



สรุปผลการวิจัยและขอเสนอแนะ

สรุปผลการวิจัย

วิทยานิพนธ์นี้มีจุดมุ่งหมายที่จะวิจัยและตรวจสอบชำระ " คัมภีร์จักรกวางพิภพนี้
กัณฑ์ 4" ต่อเนื่องจากผู้วิจัยคนแรกที่ได้วิจัยและตรวจสอบชำระไว้แล้วในกัณฑ์ที่ 1, 2
และ 3 โดยผู้วิจัยได้รวบรวมเรื่องจักรกวางพิภพนี้ที่กระจัดกระจายอยู่จากแหล่งต่าง ๆ
เท่าที่ผู้วิจัยสามารถสืบหาและค้นคว้าได้ ซึ่งมีจำนวนถึง 21 คนฉบับมาวิจัยและตรวจ
สอบชำระ เพื่อให้ได้สำนวนที่ถูกต้องที่สุด หรือใกล้เคียงกับต้นฉบับเดิมของพระ-
สิริมิ่งคณาจารย์มรณาเรื่องนี้ใหม่มากที่สุด แล้วแปลเนื้อหาที่สอบชำระแล้วนี้ออกเป็น
ภาษาไทย เพื่อจะโคทรามเรื่องราวอันทรงคุณค่า และเผยแพร่ผลงานชิ้นนี้ให้
กว้างขวางออกไป เพราะคัมภีร์จักรกวางพิภพนี้เป็นคัมภีร์เก่าแก่ทรงนามานานถึง
459 ปีแล้ว และคงเป็นเรื่องที่มีความสำคัญมากเรื่องหนึ่ง จึงได้มีการคัดลอกต้นฉบับ
ต่อ ๆ กันมา ทั้งด้วยอักษรขอมและอักษรไทยลานนา

ผลของการวิจัยและตรวจสอบชำระพร้อมทั้งการแปล " คัมภีร์จักรกวางพิภพนี้
กัณฑ์ 4" นี้ ทำให้ทราบเรื่องราวต่าง ๆ ในกัณฑ์นี้ว่าด้วยเรื่องทวิป ซึ่งแบ่งออก
เป็นทวิปใหญ่ 4 คือ ขมพูทวิป อมรโคยานทวิป บุพพิเททวิป และอุตตรกรุทวิป
และแบ่งเป็นทวิปย่อยถึง 2,000 มีลังกาทวิปเป็นต้น ซึ่งเป็นบริวารของทวิปใหญ่ทั้ง 4
ในทวิปใหญ่แต่ละทวิป พระสิริมิ่งคณาจารย์มรณาเรื่องนี้ ก็ได้อธิบายไว้อย่างละเอียด
ลออทุกแง่ทุกมุม ตั้งแต่ต้นแต่ความหมายของคำว่าทวิป ที่ตั้งของทวิปแต่ละทวิปว่าตั้งอยู่ใน
ส่วนไหนของจักรวาล กล่าวถึงขนาด สัมฐานหรือรูปร่างลักษณะของแต่ละทวิป รูปร่าง
ลักษณะของชาวทวิปนั้น ๆ ซึ่งท่านได้อธิบายไว้โดยกว้าง ๆ ก่อน แล้วจึงอธิบายอย่าง

ละเอียดยกแต่ละทวีปต่อไป โดยเริ่มอธิบายจากชมพูทวีป ว่าเป็นทวีปใหญ่ประกอบด้วย นครถึง 189,000 นคร เมืองอชวาหน้า 9,900,000 แห่ง เมืองท่า 96 แสนโกฏิ บอริศนะ 56 บอ ตลอดจนชื่อแคว้นแคว้นและชนบทต่าง ๆ ในชมพูทวีปว่า ทำไมจึงได้ชื่ออย่างนั้น ๆ บางหัวข้อท่านได้โดยเขาเรื่องราวหรือที่คณินทานมาประกอบการอธิบาย จากพระไตรปิฎก อรรถกถา ฎีกาและปกรณ์วิเสศต่าง ๆ มากมาย ในตอนที่อธิบายถึงอุตรกฤทวีป ท่านก็อธิบายไว้หมดคในลักษณะคังกล่าวแล้ว และยังบอกให้ทราบลักษณะพิเศษต่าง ๆ ของประชาชนชาวอุตรกฤทวีป เช่น ลักษณะภูมิประเทศ ลมฟ้าอากาศ รูปร่างหน้าตาผิวพรรณของชาวอุตรกฤทวีป การตั้งคม เครื่องประดับ ความอุดมสมบูรณ์ และความงามตามธรรมชาติ การดำเนินชีวิต ความประพฤติกตลอดถึงคติแห่งสัมปรายภาพเมื่อตายไปแล้ว ในตอนที่กล่าวถึงทวีปเล็ก 2,000 ทวีป มีลังกาทวีปเป็นต้น ท่านก็อธิบายไว้ท่านเองเดียวกัน กล่าวถึงความเป็นมาของลังกาทวีป ตั้งแต่สมัยที่พวกยักษ์ครอบครองอยู่ จนกระทั่งถึงพระพุทธศาสนาได้ประดิษฐานอยู่ในลังกา พร้อมทั้งยกเอาเรื่องราวมาประกอบการอธิบาย จากคัมภีร์ต่าง ๆ คังกล่าวแล้ว แสดงให้เห็นว่า พระสิริมังคลาจารย์ยุรจนารัตน เป็นผู้มีความรู้ในเรื่องราวต่าง ๆ เหล่านี้เป็นอย่างดี และท่านยังมีความอุตสาหะที่ใครรวบรวมเรื่องราวเหล่านี้ ซึ่งกระจัดกระจายอยู่ในคัมภีร์ต่าง ๆ ในพุทธศาสนา ให้มารวมเป็นคัมภีร์เล่มหนึ่งซึ่งว่าด้วยเรื่องราวในจักรวาลโดยเฉพาะ

คังนั้น เรื่องจักรวาลที่ป็นนี้ จึงเป็นคัมภีร์ที่ให้ความกระจ่างแจ้งในการตัดสินใจปัญหาความยุ่งยากต่าง ๆ เกี่ยวกับเรื่องจักรวาลที่ปรากฏอยู่ในวรรณคดีบาลี และวรรณคดีไทย ว่าท่านผู้แต่งวรรณคดีเรื่องนั้น ๆ มีความเข้าใจในเรื่องต่าง ๆ เกี่ยวกับจักรวาลใดถูกต้องมากน้อยเพียงไร อย่างที่สมเด็จพระสัมมาสัมพุทธเจ้าตรัสไว้หรือไม่ อันจักทำให้เกิดข้อยุติแกปัญหาเหล่านั้น ๆ ได้เป็นอย่างดี ทั้งยังเป็นหนังสือที่รวบรวมเรื่องราวอย่างเดียวกันไว้ด้วยกัน เป็นการสะดวกในการค้นหาเรื่องนั้น ๆ เกี่ยวกับจักรวาล แกนุของการทราบโดยง่ายสะดวกกายกาย แทนที่จะต้องไปค้นหาจากพระไตรปิฎก อรรถกถา และฎีกา หรือปกรณ์วิเสศต่าง ๆ ซึ่งมีกล่าวไว้เพียงสั้น ๆ นอกจากนี้

หากต้องการทราบเนื้อหาเพิ่มเติม จากที่พระสิริมิ่งคลาจารย์คัดตอนมาอ้างอิงแล้ว ก็สามารถจะกลับไปสอบทานกับพระไตรปิฎกเป็นต้นได้ไม่ยากนัก เพราะท่านใดอ้างอิงมาไว้อย่างชัดเจนแล้ว

ขอเสนอแนะ

วิทยานิพนธ์นี้ ผู้วิจัยได้วิจัยและตรวจสอบชำระจากคัมภีรตนฉบับตัวเขียนทั้ง อักษรขอม อักษรไทยลานนา และฉบับคำคัดรวม 17 ฉบับ โดยกำหนดขอบเขต การวิจัยไว้ในเนื้อหาของข้อที่ 4 ซึ่งเป็นการวิจัยต่อเนื่องจากผู้วิจัยคนแรก ยังมี กัณฑ์ 5 และกัณฑ์ 6 อีก 2 กัณฑ์ ซึ่งน่าสนใจเท่ากับกัณฑ์แรก ๆ และยังเป็น การทำใหม่ผลงานชิ้นนี้ของพระสิริมิ่งคลาจารย์มีความสมบูรณ์ และแพร่หลายกว้างขวาง ออกไปจนจบเรื่อง ประกอบกับแหล่งขอมูลและแนวทางในการวิจัย วิทยานิพนธ์เล่มนี้ และผู้วิจัยคนแรกก็ได้วางแนวทางไว้เพียงพอแล้ว

ผู้วิจัยใครขอเสนอแนะแก่ผู้สนใจในคานนี้ดังต่อไปนี้

1. ถ้าต้องการวิจัยเรื่องจักกวัตตีปีที่ 5 และ 6 เพื่อให้ครบทั้ง เรื่องแล้ว ควรจะสืบหาตนฉบับตัวเขียนจากแหล่งต่าง ๆ เพิ่มเติมอีก โดยเฉพาะ ทางภาคเหนือและภาคอีสาน เพราะผู้วิจัยเชื่อว่า ผลงานชิ้นนี้ของพระสิริมิ่งคลาจารย์ คงมีการคัดลอกท้อ ๆ กันมามากกว่านั้น และบางทีอาจมีการคัดลอกด้วยอักษรธรรม อีสาน หรืออักษรขอมและขอมมากก็ได้ และอาจใช้ตนฉบับดั้งเดิม หรือฉบับรวมสมัยกันก็ได้
2. หนังสือที่กล่าวถึงเรื่องราวเกี่ยวกับสิ่งต่าง ๆ ในจักรวาลที่มีลักษณะคล้าย กับจักกวัตตีปีที่ 5 คือโตกัษปทีปกสาธ ซึ่งรจนาโดยพระเมธีภริการ และมีการกล่าว อ้างอิงพาดพิงถึงกันหลายตอน น่าจะได้มีการวิจัยและตรวจสอบชำระแล้วแปลออกสู่ พากย์ไทยให้ครบทั้งเรื่อง เพื่อจะได้นำมาเปรียบเทียบเกี่ยวกับจักกวัตตีปีที่ 5 อันจะทำให้การ วิจัยเรื่องนี้สมบูรณ์ยิ่งขึ้น

3. รวบรวมเนื้อหาที่กล่าวไว้ในจกกวาพีปนีทั้งหมดตั้งแต่ต้นจนจบ จาก
 วรรณคดีต่าง ๆ ทั้งวรรณคดีไทยและวรรณคดีบาดี แลวนำมาวิจัยเปรียบเทียบเนื้อหา
 หรือข้อความนั้น เพื่อจะโคทราบข้อความที่ถูกต้องเป็นจริง และเพื่อทราบวา
 จกกวาพีปนีได้มีความสัมพันธ์และมีอิทธิพลต่อวรรณคดีเรื่องใดบ้าง เพื่อให้งานวิจัย
 เรื่องนี้แพร่ขยายออกไปอย่างกว้างขวางยิ่งขึ้น



ศูนย์วิทยทรัพยากร
 จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย